

23.12.2011

## Änderungsmitteilung Barcode und neuer Kondensatordeckel für Leistungskondensatoren der Serie B2562

### Barcode auf dem Produkt-Label

Gemäß den EPCOS Qualitätsrichtlinien werden umfangreiche Informationen über Produktion und elektrische Tests auf den Produktetiketten kodiert gespeichert. Die dafür bisher verwendete fortlaufende Nummer wird bei EPCOS Leistungskondensatoren der Serie B2562\* (DC-Link) durch einen zweidimensionalen Barcode ersetzt.

Die stückweise Rückverfolgbarkeit wird dadurch ebenso ermöglicht wie eine bessere Qualitätskontrolle, da am Ende der Produktion für jeden einzelnen Kondensator die Testergebnisse auf Seriennummernebene gespeichert werden.



### Neuer Kondensatordeckel

Zusätzlich wird für EPCOS Leistungskondensatoren der Serie B2562\* ein neuer Kondensatordeckel aus dem Material UL94 V0 eingeführt. Im Vergleich zum bisherigen Material UL94 V2 verbessern sich dadurch die selbstverlöschenden Eigenschaften.

Eine zusätzliche Fase an den Terminals ist zwar sichtbar, verändert aber nicht die Kontaktfläche. Auch die elektrischen und mechanischen Eigenschaften der Kondensatoren ändern sich dadurch nicht. Darüber hinaus bleibt die Lieferzeit davon unberührt.



### Geplante Einführung: 1. April 2012



**Anlage** Änderungsmitteilung (PCN)

**Kontakt** Christian Tropp, FILM PEC PM, München

**Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.**



**Product / Process Change Notification  
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

<b>1. ID No. / ID-Nr.:</b> FILMPEC1106		<b>2. Date of announcement / Datum der Ankündigung:</b> December 23, 2011	
<b>3. Type / Produktgruppe:</b> MKP DC	<b>Old ordering code / Alte Bestell-Nr.:</b> B2562*	<b>New ordering code / Neue Bestell-Nr.:</b> No change / Keine Änderung	<b>Customer part number / Kundensachnummer:</b>
<p><b>4. Description of change / Beschreibung der Änderung:</b></p> <p>In order to improve the quality control of EPCOS capacitors of the B2562* series (DC link), a 2-D barcode is being introduced on their label. Technical parameters will be stored after the electrical tests. At the end of production, the test results for each capacitor will be linked to its serial number.</p> <p>A new top disk is also being introduced: it is made of the UL94 V0 material, which improves its self-extinguishing properties compared with the previously used UL94 V2 material. An additional chamfer is visible on the terminals, although the contact surface remains unchanged./</p> <p>Um die Qualitätskontrolle von EPCOS Kondensatoren der Serie B2562* (DC-link) zu verbessern, wird ein zweidimensionaler Barcode auf dem Etikett eingeführt. Technische Parameter werden nach den elektrischen Tests gespeichert. Am Ende der Produktion werden für jeden einzelnen Kondensator die Testergebnisse auf Seriennummernebene gespeichert.</p> <p>Zusätzlich führen wir noch einen neuen Kondensatordeckel ein, der nun aus dem Material UL94 V0 besteht. Dadurch verbessern sich die selbstverlöschenden Eigenschaften im Vergleich zum bisherigen genutzten Material UL94 V2. Eine zusätzliche Fase an den Terminals ist sichtbar, wodurch die Kontaktfläche jedoch nicht verändert wird.</p>			
<p><b>5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten):</b></p> <p>The electrical or mechanical characteristics of the capacitors are unaffected by this measure. It has no effect on lead times. /</p> <p>Die elektrischen und mechanischen Eigenschaften der Kondensatoren ändern sich durch diese Maßnahme nicht. Keine Auswirkungen auf die Lieferzeit.</p>			
<p><b>6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung:</b></p> <p>All quality assurance specifications have been observed. No quality changes have been noted. /</p> <p>Alle Qualitätssicherungsvorschriften wurden angewendet. Es konnten keine Qualitätsveränderungen festgestellt werden.</p>			
<p><b>7. Scheduled date of introduction / Geplante Einführung:</b> April 1, 2012</p>			
<p><b>8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden:</b></p> <p>If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped.</p> <p>Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.</p>			



Quality Management: Name: Manuela Alvarez	Signature sgd. Manuela Alvarez
Product Marketing: Tel: +49 89 636 26348 Fax: +49 89 636 22748 E-mail: christian.tropp@epcos.com Name: Christian Tropp	Signature sgd. Christian Tropp
Customer acknowledgement Bestätigung durch den Kunden	Signature